

70727-2026 - Hange

Saksamaa – Arhitektuuri-, ehitus-, inseneri- ja ehitusjärelvalveteenused – Neubau eines Feuerwehrhauses mit Dorfgemeinschaftshaus - Planungsleistungen

OJ S 21/2026 30/01/2026

**Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teenused**

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Kulmbach

E-posti aadress: vergabestelle@stadt-kulmbach.de

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Neubau eines Feuerwehrhauses mit Dorfgemeinschaftshaus - Planungsleistungen

Kirjeldus: Neubau eines Feuerwehrhauses mit zwei Stellplätzen im Erdgeschoss sowie Nutzung der Fläche im Obergeschoß als Dorfgemeinschaftshaus.

Menetluse tunnus: 6da80236-4074-4c02-8e6c-244e6c7f0a0e

Sisemine tunnus: 25-19

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71000000 Arhitektuuri-, ehitus-, inseneri- ja ehitusjärelvalveteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Kulmbach - Ortsteil Kirchleus

Sihtnumber: 95326

Riik – jaotus (NUTS): Kulmbach (DE24B)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 4

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 4

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Es gelten zusätzlich die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123,124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren• gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder• gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder• gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Objektplanung (LPH 4 - 9)

Kirjeldus: Neubau eines zweigeschossigen Gebäudes in Kulmbach zur Nutzung der Fläche im Erdgeschoss als Feuerwehrhaus mit zwei Stellplätzen sowie der Fläche im Obergeschoss als Dorfgemeinschaftshaus. Ein Löschwassertank mit ca. 200 m³ Fassungsvermögen ist im Untergeschoss des Gebäudes installiert. Der umbaute Raum beträgt ca. 3.300 m³, die Bruttogrundfläche ca. 400 m². Es handelt sich um einen barrierefreien, 2-geschossigen, teilweise unterkellerten Baukörper in Massivbauweise mit halbseitigem Satteldach sowie Flachdach. Die Beheizung des Gebäudes erfolgt über eine Luft-Wasser-Wärmepumpe in Kombination mit einer Fußbodenheizung, die Belüftung mittels zentraler Lüftungsanlage. Die Elektroinstallation umfasst sowohl die Planung sowie Ausführung von Starkstromanlagen als auch Fernmelde- und informationstechnische Anlagen. Eine PV-Anlage mit entsprechender Speichermöglichkeit ist ebenfalls in der Planung berücksichtigt. Planungsgrundlage ist eine abgeschlossene Entwurfsplanung.

Sisemine tunnus: 25-19-01eu

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71200000 Arhitektuuri- ja sellega seotud teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Kulmbach (DE24B)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 10/04/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/08/2027

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. **Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Es sind mindestens zwei Referenzen für das Leistungsbild Objektplanung über die auftragsgemäß ohne Einschränkungen durchgeführte Leistung anzugeben. Bei diesen muss es sich um besonders vergleichbare Leistung handeln. Die besondere Vergleichbarkeit ist bezogen auf das jeweilige Leistungsbild dabei nur gegeben, wenn folgende Mindestkriterien erfüllt sind: 1. Auftrag Objektplanung eines Feuerwehrhauses in der Honorarzone III mit den Leistungsphasen 4 – 9, die insbesondere folgende Kriterien erfüllen muss: Bau eines barrierefreien Nichtwohngebäudes zur Ausübung von kommunaler Pflichtaufgaben sowie Freizeitaktivitäten. 2. Aufgabenerfüllung für einen öffentlichen oder vergleichbaren Auftraggeber. 3. Wert der Gesamtmaßnahme (Kostengruppe 300 - 600) mind. 2,0 Millionen netto. 4. Wert der erbrachten Leistungen (LPH 4 - 9) nach HOAI 2021 mind. 150.000 € netto. Die Referenzen dürfen nur aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023 - 2025), d.h. sie dürfen nicht älter als 01.01.2023 sein, stammen. Stichtag ist die abgeschlossene Lph 8. Aus der Angabe der Referenz müssen die oben geforderten Mindestkriterien hervorgehen. Eine Bescheinigung des damaligen Auftraggebers über die ordnungsgemäß durchgeführte Leistung erleichtert dem Auftraggeber die Prüfung; deren Beibringung ist jedoch keine Voraussetzung, damit das Angebot gewertet wird. Gesonderter Nachweis über Beiblatt/Beiblätter.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Vorlage einer Zusicherung der Versicherung bzw. eines entsprechenden Nachweises auf gesondertes Verlangen. Summe für Personenschäden: Höhe mindestens: 3.000.000 €. Summe für sonstige Schäden: Höhe mindestens: 1.500.000 €. Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

Kriteerium: Tehnikud või tehnilised organid töö teostamiseks

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angaben der technischen Fachkräfte, die die Leistung tatsächlich erbringen bzw. zu den Führungskräften des Unternehmens. Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angabe von Studien und Ausbildungsnachweise sowie Bescheinigungen über die Erlaubnis zur Berufsausübung für die Inhaberin, den Inhaber oder die Führungskräfte des Unternehmens. Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren ersichtlich sind. Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

Kriteerium: Tööriistad, taimed või tehnilised seadmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung, aus der ersichtlich ist, über welche Ausstattung, welche Geräte und welche technische Ausrüstung das Unternehmen für die Ausführung des Auftrages verfügt. Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angabe, welche Teile des Auftrages ich/wir als Unteraufträge zu vergeben beabsichtige(n). Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

Kriteerium: Spetsiifiline keskmine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis eines bestimmten Mindestjahresumsatzes im Tätigkeitsbereich des Auftrages in Höhe von 300.000,00 €. Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z_param=321080

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://staatsanzeiger-eservices.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 02/03/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 51 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Unterlagen werden gemäß § 16a EU VOB/A bzw. § 56 VgV nachgefordert.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 02/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping: Eine Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist,- dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt,- dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften. Entsprechende Formblätter sind den Vergabeunterlagen beigelegt.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Nordbayern

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Kulmbach

Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Stadt Kulmbach

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt Kulmbach

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Stadt Kulmbach

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: HLS-Planungsleistungen (LPH 4 - 9)

Kirjeldus: Neubau eines zweigeschossigen Gebäudes in Kulmbach zur Nutzung der Fläche im Erdgeschoss als Feuerwehrhaus mit zwei Stellplätzen sowie der Fläche im Obergeschoss als Dorfgemeinschaftshaus. Ein Löschwassertank mit ca. 200 m³ Fassungsvermögen ist im Untergeschoss des Gebäudes installiert. Der umbaute Raum beträgt ca. 3.300 m³, die Bruttogrundfläche ca. 400 m². Es handelt sich um einen barrierefreien, 2-geschossigen, teilweise unterkellerten Baukörper in Massivbauweise mit halbseitigem Satteldach sowie Flachdach. Die Beheizung des Gebäudes erfolgt über eine Luft-Wasser-Wärmepumpe in Kombination mit einer Fußbodenheizung, die Belüftung mittels zentraler Lüftungsanlage. Die Elektroinstallation umfasst sowohl die Planung sowie Ausführung von Starkstromanlagen als auch Fernmelde- und informationstechnische Anlagen. Eine PV-Anlage mit entsprechender Speichermöglichkeit ist ebenfalls in der Planung berücksichtigt. Planungsgrundlage ist eine abgeschlossene Entwurfsplanung.

Sisemine tunnus: 25-19-02eu

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71300000 Insener-tehnilised teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Kulmbach (DE24B)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 10/04/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/08/2026

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemise:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Spetsiifiline keskmine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis eines bestimmten Mindestjahresumsatzes im Tätigkeitsbereich des Auftrages in Höhe von 200.000,00 €. Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Es sind mindestens zwei Referenzen für das Leistungsbild Technische Ausrüstung über die auftragsgemäß ohne Einschränkungen durchgeführte Leistung anzugeben. Bei diesen muss es sich um besonders vergleichbare Leistung handeln. Die besondere Vergleichbarkeit ist bezogen auf das jeweilige Leistungsbild dabei nur gegeben, wenn folgende Mindestkriterien erfüllt sind: 1. Planung und Baubetreuung der Gewerke Heizung, Sanitär und Lüftung für ein barrierefreies Nichtwohngebäude zur Ausübung von kommunaler Pflichtaufgaben sowie Freizeitaktivitäten in der Honorarzone II mit den Leistungsphasen 4 – 9, die insbesondere folgende Kriterien erfüllen muss: Gebäudeheizung ausschließlich über Wärmepumpe und Flächenheizung. Lüftungskonzept mittels zentraler Lüftungsanlage. Planung und Ausführung von küchentechnischen Anlagen. 2. Aufgabenerfüllung für einen öffentlichen oder vergleichbaren Auftraggeber. 3. Wert der Gesamtmaßnahme (Kostengruppe 410, 420, 430 und 470) mind. 400.000,00 € netto. 4. Wert der erbrachten Leistungen (LPH 4 - 9) nach HOAI 2021 mind. 75.000 € netto. Die Referenzen dürfen nur aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023 - 2025), d.h. sie dürfen nicht älter als 01.01.2023 sein, stammen. Stichtag ist die abgeschlossene Lph 8. Aus der Angabe der Referenz müssen die oben geforderten Mindestkriterien hervorgehen. Eine Bescheinigung des damaligen Auftraggebers über die ordnungsgemäß durchgeführte Leistung erleichtert dem Auftraggeber die Prüfung; deren Beibringung ist jedoch keine Voraussetzung, damit das Angebot gewertet wird. Gesonderter Nachweis über Beiblatt/Beiblätter.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Vorlage einer Zusicherung der Versicherung bzw. eines entsprechenden Nachweises auf gesondertes Verlangen. Summe für Personenschäden: Höhe mindestens: 3.000.000 €. Summe für sonstige Schäden: Höhe mindestens: 1.500.000 €. Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

Kriteerium: Tehnikud või tehnilised organid töö teostamiseks

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angaben der technischen Fachkräfte, die die Leistung tatsächlich erbringen bzw. zu den Führungskräften des Unternehmens. Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsevalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angabe von Studien und Ausbildungsnachweise sowie Bescheinigungen über die Erlaubnis zur Berufsausübung für die Inhaberin, den Inhaber oder die Führungskräfte des Unternehmens. Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren ersichtlich sind. Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

Kriteerium: Tööriistad, taimed või tehnilised seadmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung, aus der ersichtlich ist, über welche Ausstattung, welche Geräte und welche technische Ausrüstung das Unternehmen für die Ausführung des Auftrages verfügt. Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angabe, welche Teile des Auftrages ich/wir als Unteraufträge zu vergeben beabsichtige(n). Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z_param=321080

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: www.staatsanzeiger-eservices.de

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 02/03/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 51 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Unterlagen werden gemäß § 16a EU VOB/A bzw. § 56 VgV nachgefordert.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 02/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping: Eine Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist,- dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt,- dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften. Entsprechende Formblätter sind den Vergabeunterlagen beigelegt.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Nordbayern

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Kulmbach

Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuva organisatsioon: Stadt Kulmbach

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer Nordbayern

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt Kulmbach

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Stadt Kulmbach

5.1. Osa: LOT-0003

Pealkiri: Elektroplanung (LPH 5 -9)

Kirjeldus: Neubau eines zweigeschossigen Gebäudes in Kulmbach zur Nutzung der Fläche im Erdgeschoss als Feuerwehrhaus mit zwei Stellplätzen sowie der Fläche im Obergeschoss als Dorfgemeinschaftshaus. Ein Löschwassertank mit ca. 200 m³ Fassungsvermögen ist im Untergeschoss des Gebäudes installiert. Der umbaute Raum beträgt ca. 3.300 m³, die Bruttogrundfläche ca. 400 m². Es handelt sich um einen barrierefreien, 2-geschossigen, teilweise unterkellerten Baukörper in Massivbauweise mit halbseitigem Satteldach sowie Flachdach. Die Beheizung des Gebäudes erfolgt über eine Luft-Wasser-Wärmepumpe in Kombination mit einer Fußbodenheizung, die Belüftung mittels zentraler Lüftungsanlage. Die Elektroinstallation umfasst sowohl die Planung sowie Ausführung von Starkstromanlagen als auch Fernmelde- und informationstechnische Anlagen. Eine PV-Anlage mit entsprechender Speichermöglichkeit ist ebenfalls in der Planung berücksichtigt. Planungsgrundlage ist eine abgeschlossene Entwurfsplanung.

Sisemine tunnus: 25-19-03eu

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71300000 Insener-tehnilised teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Kulmbach (DE24B)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 10/04/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/08/2027

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Es sind mindestens zwei Referenzen für das Leistungsbild Technische Ausrüstung über die auftragsgemäß ohne Einschränkungen durchgeführte Leistung anzugeben. Bei diesen muss es sich um besonders vergleichbare Leistung handeln. Die besondere Vergleichbarkeit ist bezogen auf das jeweilige Leistungsbild dabei nur gegeben, wenn folgende Mindestkriterien erfüllt sind: 1. Auftrag Planung sowie Baubetreuung des Gewerkes Elektroinstallation für ein barrierefreies Nichtwohngebäude zur Ausübung von kommunaler Pflichtaufgaben sowie Freizeitaktivitäten in der Honorarzone II mit den Leistungsphasen 5 – 9, die insbesondere folgende Kriterien erfüllen muss: 1. Installation einer Aufdach-PV-Anlage < 30kWp, Implementierung von Starkstromanlagen sowie sicherheitstechnischen Anlagen wie bspw. Flucht- und Sicherheitsbeleuchtung, Brandmeldeanlage, Blitzschutzanlagen etc. 2. Aufgabenerfüllung für einen öffentlichen oder vergleichbaren Auftraggeber. 3. Wert der Gesamtmaßnahme (Kostengruppe 440 und 450) mind. 300.000 € netto. 4. Wert der erbrachten Leistungen (LPH 4 - 9) nach HOAI 2021 mind. 50.000 € netto. Die Referenzen dürfen nur aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023 - 2025), d.h. sie dürfen nicht älter als 01.01.2023 sein, stammen. Stichtag ist die abgeschlossene Lph 8. Aus der Angabe der Referenz müssen die oben geforderten Mindestkriterien hervorgehen. Eine Bescheinigung des damaligen Auftraggebers über die ordnungsgemäß durchgeführte Leistung erleichtert dem Auftraggeber die Prüfung; deren Beibringung ist jedoch keine Voraussetzung, damit das Angebot gewertet wird. Gesonderter Nachweis über Beiblatt/Beiblätter.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Vorlage einer Zusicherung der Versicherung bzw. eines entsprechenden Nachweises auf gesondertes Verlangen .Summe für Personenschäden: Höhe mindestens: 3.000.000 €. Summe für sonstige Schäden: Höhe mindestens: 1.500.000 €. Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

Kriteerium: Tehnikud või tehnilised organid töö teostamiseks

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angaben der technischen Fachkräfte, die die Leistung tatsächlich erbringen bzw. zu den Führungskräften des Unternehmens. Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angabe von Studien und Ausbildungsnachweise sowie Bescheinigungen über die Erlaubnis zur Berufsausübung für die Inhaberin, den Inhaber oder die Führungskräfte des Unternehmens. Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren ersichtlich sind. Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

Kriteerium: Tööriistad, taimed või tehnilised seadmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung, aus der ersichtlich ist, über welche Ausstattung, welche Geräte und welche technische Ausrüstung das Unternehmen für die Ausführung des Auftrages verfügt. Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angabe, welche Teile des Auftrages ich/wir als Unteraufträge zu vergeben beabsichtige(n). Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

Kriteerium: Spetsiifiline keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis eines bestimmten Mindestjahresumsatzes im Tätigkeitsbereich des Auftrages in Höhe von 150.000,00 €. Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z_param=321080

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektroniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: www.staatsanzeiger-eservice.de

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektroniline kataloog: Lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 02/03/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 51 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Unterlagen werden gemäß § 16a EU VOB/A bzw. § 56 VgV nachgefordert.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 02/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping: Eine Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform

abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist,- dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt,- dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften. Entsprechende Formblätter sind den Vergabeunterlagen beigelegt.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Nordbayern

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Kulmbach

Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Stadt Kulmbach

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer Nordbayern

5.1. Osa: LOT-0004

Pealkiri: Tragwerksplanung (LPH 4 - 8)

Kirjeldus: Neubau eines zweigeschossigen Gebäudes in Kulmbach zur Nutzung der Fläche im Erdgeschoss als Feuerwehrhaus mit zwei Stellplätzen sowie der Fläche im Obergeschoss als Dorfgemeinschaftshaus. Ein Löschwassertank mit ca. 200 m³ Fassungsvermögen ist im Untergeschoss des Gebäudes installiert. Der umbaute Raum beträgt ca. 3.300 m³, die Bruttogrundfläche ca. 400 m². Es handelt sich um einen barrierefreien, 2-geschossigen, teilweise unterkellerten Baukörper in Massivbauweise mit halbseitigem Satteldach sowie Flachdach. Die Beheizung des Gebäudes erfolgt über eine Luft-Wasser-Wärmepumpe in Kombination mit einer Fußbodenheizung, die Belüftung mittels zentraler Lüftungsanlage. Die Elektroinstallation umfasst sowohl die Planung sowie Ausführung von Starkstromanlagen als auch Fernmelde- und informationstechnische Anlagen. Eine PV-Anlage mit entsprechender Speichermöglichkeit ist ebenfalls in der Planung berücksichtigt. Planungsgrundlage ist eine abgeschlossene Entwurfsplanung.

Sisemine tunnus: 25-19-04eu

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71327000 Kandetarindite projekteerimisteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Kulmbach (DE24B)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 10/04/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/08/2027

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsequalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah
Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. **Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Spetsiifiline keskmine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis eines bestimmten Mindestjahresumsatzes im Tätigkeitsbereich des Auftrages in Höhe von 200.000,00 €. Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Es sind mindestens zwei Referenzen für das Leistungsbild Tragwerksplanung über die auftragsgemäß ohne Einschränkungen durchgeführte Leistung anzugeben. Bei diesen muss es sich um besonders vergleichbare Leistung handeln. Die besondere Vergleichbarkeit ist bezogen auf das jeweilige Leistungsbild dabei nur gegeben, wenn folgende Mindestkriterien erfüllt sind: 1. Auftrag Tragwerksplanung für eine barrierefreies Nichtwohngebäude zur Ausübung von kommunaler Pflichtaufgaben sowie Freizeitaktivitäten in der Honorarzone III mit den Leistungsphasen 4 – 8, die insbesondere folgende Kriterien erfüllen muss: Kombinierte Gründung mittels Kellergeschoss (Teilbereich) sowie Flächengründung mittels Bodenplatte (Teilbereich), Satteldach mit Auflast PV-Anlage. 2. Aufgabenerfüllung für einen öffentlichen oder vergleichbaren Auftraggeber. 3. Wert der Gesamtmaßnahme (Kostengruppe 300 - 400) mind. 2,0 Millionen netto. 4. Wert der erbrachten Leistungen (LPH 4 - 8) nach HOAI 2021 mind. 50.000 € netto. Die Referenzen dürfen nur aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023 - 2025), d.h. sie dürfen nicht älter als 01.01.2023 sein, stammen. Stichtag ist die abgeschlossene Lph 8. Aus der Angabe der Referenz müssen die oben geforderten Mindestkriterien hervorgehen. Eine Bescheinigung des damaligen Auftraggebers über die ordnungsgemäß durchgeführte Leistung erleichtert dem Auftraggeber die Prüfung; deren Beibringung ist jedoch keine Voraussetzung, damit das Angebot gewertet wird. Gesonderter Nachweis über Beiblatt/Beiblätter.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Vorlage einer Zusicherung der Versicherung bzw. eines entsprechenden Nachweises auf gesondertes Verlangen. Summe für Personenschäden: Höhe mindestens: 3.000.000 €. Summe für sonstige Schäden: Höhe mindestens: 1.500.000 €. Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

Kriteerium: Tehnikud või tehnilised organid töö teostamiseks

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angaben der technischen Fachkräfte, die die Leistung tatsächlich erbringen bzw. zu den Führungskräften des Unternehmens. Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angabe von Studien und Ausbildungsnachweise sowie Bescheinigungen über die Erlaubnis zur Berufsausübung für die Inhaberin, den Inhaber oder die Führungskräfte des Unternehmens. Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren ersichtlich sind. Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

Kriteerium: Tööriistad, taimed või tehnilised seadmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung, aus der ersichtlich ist, über welche Ausstattung, welche Geräte und welche technische Ausrüstung das Unternehmen für die Ausführung des Auftrages verfügt. Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angabe, welche Teile des Auftrages ich/wir als Unteraufträge zu vergeben beabsichtige(n). Eintragung in Formblatt 1240 der Auftragsunterlagen.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z_param=321080

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektroniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: www.staatsanzeiger-eservices.dede

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektroniline kataloog: Lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 02/03/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 51 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Unterlagen werden gemäß § 16a EU VOB/A bzw. § 56 VgV nachgefordert

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 02/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping: Eine Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte

Vertreter bezeichnet ist,- dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt,- dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften. Entsprechende Formblätter sind den Vergabeunterlagen beigelegt.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Nordbayern

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Kulmbach

Hankedokumentidele internetivālist juurdepāāsu pakkuv organisatsioon: Stadt Kulmbach

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer Nordbayern

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt Kulmbach

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Stadt Kulmbach

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadt Kulmbach

Registreerimisnumber: 0001

Postiaadress: Marktplatz 1

Linn: Kulmbach

Sihtnumber: 95326

Riik – jaotus (NUTS): Kulmbach (DE24B)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Vergabestelle

E-posti aadress: vergabestelle@stadt-kulmbach.de

Telefon: +49 92219400

Faks: +49 922194088339

Internetiaadress: <https://www.stadt-kulmbach.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Hankedokumentidele internetivālist juurdepāāsu pakkuv organisatsioon

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

Pakkumusi menetlev organisatsioon

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Nordbayern

Registreerimisnumber: 0002

Postiaadress: Postfach 606

Linn: Ansbach

Sihtnumber: 91511

Riik – jaotus (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telefon: +49 981531277

Faks: +49 981531837

Internetiaadress: https://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/aufg_abt/abt2/abt3Sg2101.htm

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 20db3c2e-8394-4773-bd16-42db27188237 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 27/01/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 70727-2026

ELT S väljaande number: 21/2026

Avaldamise kuupäev: 30/01/2026